**სემინარი ჩაატარა:** ასოცირებული პროფესორი მერაბ ახვლედიანი

**სემინარის ჩატარების თარიღი:** 30. 06. 2021 წ. - 18 სთ.

**სემინარის თემა:** Заимствование иноязычной лексики и лексическая интерференция в

 поэтичском языке. (ucxouri leqsikis sesxeba da leqsikuri

 interferencia poetur enaSi).

**merab axvlediani**

**ucxouri leqsikis sesxeba da leqsikuri interferencia**

 **poetur enaSi**

seminarze ganxilulia erTi enis leqsikidan meore enis leqsikaSi gadasvlis procesi. ასევე, საუბარია imazedac, rom poeturi enis struqturuli da versifikaciuli organizacia gulisxmobs sityvebis sesxebis Tavis kanonebs.

striqonis versifikaciuli organizaciis gaTvaliswinebiT, gaanalizebulia qarTuli sityvebis rusul enaSi gadasvlis konkretuli magaliTebi.

warmoCenilia TargmanSi da originalur nawarmoebebSi ucxouri leqsikis gamoyenebis pirobebi, amasTanave, gaTvaliswinebulia msesxebeli enis Tematikac.

seminarze miniSnebulia gansxvaveba sesxebasa da leqsikur interferencias Soris.

avtoris azriT, es procesi, rogorc yovelTvis, dResac aqtualuria, radgan erTi enidan meoreze Targmna xalxTa Soris literaturuli urTierTobis ganmsazRvrelia.

**M. AKHVLEDIANI**

**LEXICAL INTERFERATION IN POETIC LANGUAGE**

This article investigates the process of lexical inter-changing from one language into another, including the features of poetic language. It also designates that the structural and versional set-up of poetic language means the laws of word borrowing.

The concrete examples of lexical inter-changing from Russian into Georgian language are analysed with inclusive line organization.

The circumstances of using foreign lexics in translation and in the original fiction are deeply shown in the above mentioned article. It also gives the diferences between borrowings and lexica interferation, also it characterises the language of borrower.

From the point of the author s view, this process has always been very actual and it is still very active nowadays, as the translation from one language into another defines the literary relationship between people.